

## VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a

**a Magyar Köztársaság Külügyminisztériuma**  
1027 Budapest, Bem rakpart 47.  
Képviseli: Bába Iván közigazgatási államtitkár  
mint megrendelő (a továbbiakban: Megrendelő)

másrészről a

a Nógrádtrade Plus Termelési Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.  
2651 Rétság, Pusztaszántói út 2.  
Cg.: 12-09-002115  
Adószám: 11205027-2-12  
Képviseli: Gábielné Császár Ilona ügyvezető igazgató

mint vállalkozó (a továbbiakban: Vállalkozó)

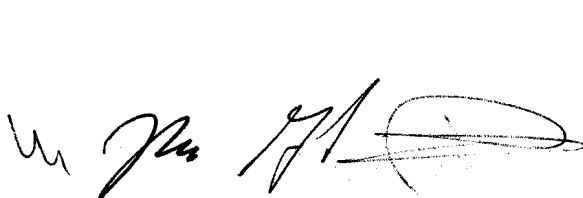
között alulírott helyen és időben, az alábbi feltételek szerint:

### Preambulum

Vállalkozó „Vatikáni nagykövetség átalakítása az EU elnökségre való felkészülés jegyében” tárgyában a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény 252. § (1) bekezdés g) pontja alapján lefolytatott közbeszerzési eljáráson ajánlatával elnyerte a jelen szerződésben meghatározott munkák elvégzésének jogát. Jelen eljárást Megrendelő a Magyar Köztársaság Vatikáni Nagykövetsége javára, annak megbízásából folytatta le.

### 1. A szerződés tárgya

- 1.1. A Megrendelő megrendeli, a Vállalkozó pedig elvállalja a Magyar Köztársaság Vatikáni Nagykövetsége épületének (Piazza Girolamo Fabrizio 2. 00161 Roma) átalakítását, valamint a műszaki dokumentációban meghatározott bútorok beszerzését, háztartási gépek beszerzését és üzembe helyezését a jelen szerződés elválaszthatatlan mellékletét képező, a szerződés 1.2. pontjában meghatározott dokumentumok szerint.



al

1.2. A vállalkozási feladatot részleteiben a jelen szerződés elválaszthatatlan mellékletét képező ajánlattételi felhívás műszaki dokumentációja, valamint a Vállalkozó 240/KO, 30-26/Adm/KÜM/2010 számú, 2010. január 22-én kelt ajánlata, továbbá a módosított, 417/KO, 30-47/Adm/KÜM/2010 számú, 2010. március 16-án kelt ajánlata határozza meg.

## 2. A szerződés tárgya, a vállalkozói díj tartalma

2.1. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy Vállalkozó az 1.1. pontban nevezett szolgáltatását az 1.2. pontban kelt ajánlatában részletezett műszaki tartalomnak megfelelően köteles teljesíteni. (Az ajánlat és a kapcsolódó dokumentációk jelen Szerződés elválaszthatatlan részét képezik.)

2.2. Szerződő Felek a Szerződés tárgyát képező munkák ellenértékét a befejezési határidő, valamint a tárgyalások figyelembe vételével kialakított végleges kereskedelmi áron határozzák meg, az alábbiak szerint:

2.2.1. Vállalkozói díj: **nettó 27.774.933,-Ft, azaz nettó huszonhétmillió hétszázhetvennégyezer- kilencszáz-harminchárom forint.**

2.2.2. Opcionálisan megajánlott tételek: **nettó 4.360.000,-Ft, azaz nettó négymillió-háromszázhatvanezer forint.**

Az opcionálisan megajánlott tételek:

- Tűzjelző hálózat kiépítése (1.870.000.- forint), mely tartalmazza annak tervezését, kivitelezését, bemérését, megvalósulási dokumentációjának elkészítését.
- Alagsori konyha elszívó kürtőjének felbővítése 100-asról 200-asra (535.000.- forint).
- Vagyonvédelmi rendszer felszerelése. A vagyonvédelmi rendszer terveit a Megrendelő Biztonsági, Informatikai és Távközlési Főosztálya (a továbbiakban BITÁF) a 3.2. pont alapján 2010. június 25-éig elkészíti, és a kivitelezőnek átadja. Ehhez a terveket és a kivitelezésre vonatkozó követelményeket Autocad 2008 (dwg) formátumban megkapja. (850.000.- forint, a központot, az ahhoz tartozó modulokat és azok dobozait, valamint az érzékelőket Megrendelő biztosítja budapesti átadással.)
- Beléptető rendszer kiépítése. A beléptető rendszer terveit a Megrendelő képviselőjében a BITÁF a 3.2. pont alapján 2010. június 25-éig elkészíti. Ehhez a terveket és a kivitelezésre vonatkozó követelményeket Autocad 2008 (dwg) formátumban megkapja. (391.000.- forint, a kontrollereket, olvasókat és mágneszáraikat Megrendelő biztosítja budapesti átadással.)
- CCTV rendszer kiépítése. A CCTV rendszer terveit Megrendelő képviselőjében a BITÁF a 3.2. pont alapján 2010. június 25-éig elkészíti. Ehhez a terveket és a kivitelezésre vonatkozó követelményeket Autocad 2008 (dwg) formátumban megkapja. (714.000.- forint, a video-rögzítőt, kamerákat,



optikákat, kameraházakat, tápegységeket Megrendelő biztosítja budapesti átadással.)

Az opcionális tételekben szereplő rendszerek telepítéséhez szükséges szerelési és egyéb anyagokat a kivitelező biztosítja.

Az opcionális tételeket a Megrendelő megrendeli, azok teljesítését Vállalkozó elvállalja.

A teljes vállalkozói díj (2.2.1. és 2.2.2. pontban foglaltak összesen): **nettó 32 134 933,-Ft, azaz nettó harminckétfélmillió-egyszázharmincnégyezer-kilencszáz harminchárom forint.**

Az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény (a továbbiakban: Áfatv.) 39. § (1) bekezdése és 2. § a) pontja alapján a jelen szolgáltatásnyújtás nem tartozik a magyar Áfatv. hatálya alá. A képviselet beszerzései – tekintettel annak nemzetközi jogi státuszára – adómentesek.

- 2.3. A szerződés 2.2. pontjában rögzített összeg általánydíj, mely fedezetet nyújt különösen az építési munkálatok elvégzése, gyártmánytervek elkészítése mellett a dokumentációban meghatározott termékek/berendezések szakszerű beszerzésére, a minőség megőrzését biztosító csomagolásra (nemzetközi szállítási követelményeknek megfelelően), a csomagolásokon az áru azonosítását lehetővé tevő kódok, jelölések elhelyezésére, a teljesítés helyszínére történő szállításra, összeszerelésre, üzembe helyezésre.

A külföldi munkavégzéssel kapcsolatban felmerülő költségek Vállalkozót terhelik.

- 2.4. Felek rögzítik, hogy a 2.2. pontban meghatározott vállalkozói díj kötött, semmilyen jogcímen nem változtatható, ez vonatkozik az inflációs árváltozásokra is.

### 3. Teljesítés

3.1. A teljesítés helye: Magyar Köztársaság Vatikáni Nagykövetsége (Piazza Girolamo Fabrizio 2. 00161 Roma)

3.2. Teljesítési határidő: 2010. augusztus 25. A szerződés megkötésétől 2010. június 25-ig tervezési időszak. Kivitelezés időtartama: 2010. június 25. és 2010. augusztus 25. között.

d

u' Jm H1

#### 4. A kölcsönös együttműködés feltételei

- 4.1. A munkaterület munkavégzésre alkalmas állapotban a Megrendelő adja át. Az átadás tényét és feltételeit munkaterület átadás-átvételi jegyzőkönyvben kell rögzíteni. Vállalkozó felelős a munkaterület állagának megóvásáért. Megrendelő – a Vállalkozóval együttműködve – úgy szervezi és kivitelezzi a jelen szerződés körén kívül eső, de a létesítmény rendeltetésszerű használatba hozatalához szükséges munkáit, hogy ezzel ne akadályozza Vállalkozót a feladatai teljesítésében.
- 4.2. Vállalkozó a jelen Szerződés aláírásával egyidejűleg nyilatkozik arról, hogy a Megrendelő részéről átadásra került műszaki dokumentációt átvizsgálta, ellenőrizte, és a jelen szerződésben foglalt feladatok elvégzésére alkalmasnak találta. Vállalkozó ajánlatát a Megrendelő által átadott dokumentáció alapján készítette el. A dokumentáció jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi. Megrendelő a dokumentáció hiányosságára való hivatkozást a közbeszerzési eljárás eredményhirdetését követően nem fogad el.
- 4.3. Felek a munkaterület átvételekor jegyzőkönyvet vesznek fel, a munka- és tűzvédelmi előírások betartásáról Vállalkozó köteles gondoskodni.
- 4.4. Vállalkozó a munkavégzés során a zaj, rezgés, por, stb. szennyezésekre vonatkozó előírásokat betartja, a munkaterületről az okozott szennyezést folyamatosan eltávolítja. Amennyiben Vállalkozó e kötelezettségét felszólítás ellenére sem teljesíti, Megrendelő jogosult e munkákat a Vállalkozó költségére elvégeztetni.
- 4.5. A Vállalkozó tevékenységével összefüggő, a szerződés időtartama alatt keletkező károkért Megrendelő felelősséget nem vállal és nem nyújt külön térítést. A károk elhárítására Vállalkozó saját nevére és felelősségére a létező, kötött biztosítását kiterjeszti tárgyi projektre, amelyet a szerződés aláírását követő 10 naptári napon belül köteles Megrendelő részére bemutatni.
- 4.6. A kivitelezés során Vállalkozó csak a hatályos építési előírások és szabványok szerinti minősítéssel, megfelelő tanúsítvánnyal rendelkező anyagokat, szerkezeteket, berendezéseket használhatja fel, amelyek alkalmasságát Vállalkozó szavatolja.  
Vállalkozó ajánlatában megjelölt, de a megvalósítás időszakában esetleg nem beszerezhető anyagok, termékek kiváltásánál minőségi színvonalában egyenértékű anyagok, termékek közül a kiválasztás joga a Megrendelőt illeti meg. Az ilyen jellegű termékváltás miatt pótköltség nem érvényesíthető.



a

- 4.7. Amennyiben a feladat teljesítése során többletmunkák és/vagy pótmunkák végzésének szükségessége merül fel, erről a Vállalkozó köteles a Megrendelőt haladéktalanul értesíteni. (A többletmunka a költségvetésből hiányzó, de a tervben szereplő munka, mely a 2.2. pontban rögzített átalánydíjba beletartozik. Pótmunka: a költségvetésből és a tervekben hiányzó munka, ami nem tartozik bele a rögzített átalányárba. A pótmunka megrendelése kizárólag a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvénnyel – különösen annak 303. §-ával – összhangban történhet.)

## **5. Átadás-átvétel**

- 5.1. Vállalkozó köteles a jelen Szerződésben foglalt szolgáltatásokat a kiírásban meghatározott, a rendeltetésszerű használatot biztosító, teljes körű, biztonságos használatra alkalmas állapotban és az érvényben levő szabványok szerinti I. osztályú minőségben határidőre teljesíteni. Egyes szakhatósági kikötések magukkal vonhatják a helyi szabványok alkalmazásának szükségességét is.

Az átadás-átvételnél ki kell terjednie a Vállalkozó által összeszerelt bútorok, berendezések, háztartási gépek átvételére.

- 5.2. Az átadás-átvételi eljárás megkezdéséről Vállalkozó a Megrendelőt köteles írásban, az átadás-átvétel esedékes időpontja előtt legkésőbb 15 nappal értesíteni, azzal, hogy Vállalkozó a nevezett időpontot a jelen Szerződés teljesítési határidejét megelőzően köteles kitűzni.

Vállalkozó az átadás-átvételi eljárás során Megrendelő rendelkezésére bocsátja az átadás-átvétellel kapcsolatos átadási dokumentációt 2 példányban nyomtatásban és CD-n (megvalósulási tervek AutoCad 2008 által értelmezhető fájlformátumban is, jótállási jegyek, minőségi bizonylatok, megfelelési tanúsítványok, mérési-, oktatási jegyzőkönyvek stb.).

- 5.3. Az átadás-átvételi eljárás csak a műszaki ellenőr hiánymentességet igazoló nyilatkozata birtokában zárható le. (A nyilatkozat és az átadás-átvételi jegyzőkönyv a szakmai teljesítés igazolása.)
- 5.4. Felek kijelentik, hogy a bútorok, háztartási gépek tulajdonjoga átszállásának időpontja a vételár kiegyenlítésének napja.

## **6. Számlázás, fizetési feltételek**

- 6.1. Megrendelő a Magyar Köztársaság Vatikáni Nagykövetsége javára folytatta le az eljárást. Vállalkozónak a számlát a külképviselet nevére és címére (Piazza Girolamo Fabrizio 2. 00161 Roma) kell kiállítania.

ai  
Jus  
[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

Vállalkozó tudomásul veszi, hogy előleg nyújtására nincs lehetőség, valamint azt, hogy számla kibocsátására kizárólag Megrendelő teljesítésigazolását követően kerülhet sor. Megrendelő részéről a teljesítés igazolására jogosult, és egyben műszaki ellenőr: Varga J. Zoltán építész.

6.2. Megrendelő a benyújtott – a műszaki ellenőr által igazolt – számlák ellenértékét a kézhezvételt követő 30 banki napon belül átutalással teljesíti Vállalkozó 10700323-42211602-51100005 számú bankszámlájára.

6.3. Megrendelő késedelmes fizetése esetén, Vállalkozó a Ptk. 301/A. § (1) bekezdésében meghatározott kamatra jogosult. Jelen szerződés 2. számú melléklete tartalmazza Megrendelő nyilatkozatát a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (továbbiakban: Kbt.) 54. § (1) bekezdésével és a 305. § (4) bekezdésével összhangban.

## 7. Kötbér

7.1 Vállalkozó tudomásul veszi, hogy abban az esetben, ha neki felróhatóan nem, vagy nem szerződésszerűen teljesít kötbérfizetési kötelezettség terheli.

7.2 Vállalkozót – a vonatkozó feltételek teljesülése esetén – az alábbi kötbérfajták terhelhetik:

- Késedelmes teljesítés esetén fizetendő kötbér.
- Hibás teljesítés esetén fizetendő kötbér.
- Meghiúsulás esetén fizetendő kötbér.

A kötbér vetítési alapja a Vállalkozó által kért és a Megrendelő által fizetendő ellenszolgáltatás.

7.3 A kötbér mértéke legalább:

- Késedelmes teljesítés esetén Vállalkozó napi 1% kötbér mértéket vállal.
- Amennyiben a Megrendelő a rendeltetésszerű használatot akadályozó jelentős hiba miatt tagadja meg az átvételt, a Vállalkozó a késedelmi kötbérrel azonos mértékű hibás teljesítési kötbért köteles fizetni, amíg a kijavítást el nem végzi. A hibás teljesítés egyéb eseteiben a kötbér mértéke 25 %.
- A meghiúsulási kötbér 25 %.

7.4 A kötbérigény az arra okot adó esemény bekövetkezésekor keletkezik. A kötbér esedékessé válik:

- Késedelem esetén a késedelem napjától,



ad

- Hibás teljesítésnél a kifogás közlésével, illetőleg ha a késedelemre megállapított mértékű kötbér jár, az előző pontban rögzítettek szerint.
- Megrendelő a vállalt teljesítési határidő utolsó napját követő 30 napot meghaladó késedelem esetén egyoldalú nyilatkozattal megállapíthatja a teljesítés megghiúsulását. A megghiúsulási kötbér a teljesítés megghiúsulását megállapító egyoldalú nyilatkozat közlésével válik esedékessé. A teljesítés megghiúsulása esetén Megrendelő jogosult a jelen Szerződést azonnali hatállyal írásban felmondani.

## **8. Jótállás és felelősségi szabályok**

- 8.1. A Vállalkozónak az általa felhasznált anyagokért és az általa végzett munkáért való szavatossági felelősségére a hatályos jogszabályoknak a kötelező alkalmassági, jótállási időt meghatározó rendelkezései az irányadóak.
- 8.2. Vállalkozó köteles a szabványok által előírt ellenőrzéseket folyamatosan elvégezni, a megállapított hiányosságokat haladéktalanul megszüntetni.
- 8.3. A jelentkező károk észlelése esetén Vállalkozó köteles haladéktalanul megkezdeni a hibaelhárítási tevékenységet, a károk enyhítésére vonatkozó intézkedéseket megtenni, Megrendelőt értesíteni.
- 8.4. Amennyiben a kivitelezés során, illetve a jótállási idő alatt olyan hiányosságok derülnek ki, amelyek szakszerűtlen munkavégzésre, vagy csökkent értékű anyagokra vezethetők vissza, akkor ezeket Vállalkozó Megrendelő felszólítására azonnal, térítésmentesen és egészében köteles megszüntetni és kijavítani. Amennyiben Vállalkozó a megadott határidőre nem tesz eleget a felszólításnak, Megrendelőnek joga van a munkát Vállalkozó költségére mással elvégeztetni.
- 8.5. Vállalkozó 2 év, a kivitelezés helyszínén teljesítendő, teljes körű jótállást vállal. A garanciális javításokkal kapcsolatos költségek Vállalkozót terhelik.
- 8.6. Jóteljesítési garancia:
  - 8.6.1. A jótállási időszakban a felmerülő esetleges hibák elhárításának fedezeteként Vállalkozó a bruttó teljes vállalkozói díj 10 %-ának megfelelő összegű jóteljesítési garanciát vállal. A jóteljesítési garanciát Vállalkozó bankgarancia formájában nyújtja, mely szerint a CIB BANK Zrt. Bank saját kötelezettségeként feltétlenül és visszavonhatatlanul vállalja, hogy a Megrendelő első felszólítására az alapjogviszony vizsgálata nélkül, a bankgarancia erejéig haladéktalanul kifizetést teljesít a Megrendelőnek.

u!  

d

8.6.2. A Vállalkozó CIB BANK Zrt. Bank garanciavállaló nyilatkozatát a jelen szerződés aláírásától számított 10 napon belül köteles a Megrendelőnek átadni. Megrendelő ezen határidő eredménytelen eltelte estén jogosult jelen szerződést azonnali hatállyal írásban felmondani.

8.6.3. A jóteljesítési garancia a jótállási idő lejártát követő 30 napig áll fenn.

## 9. Megrendelő kötelezettségei

9.1. Megrendelő a műszaki ellenőrzést a munkálatok megkezdésétől azok befejezésig biztosítja.

9.2. Megrendelő kijelenti, hogy a vállalkozói díj összege rendelkezésre áll.

## 10. Egyéb kötelezettségek, speciális körülmények

10.1. Vállalkozó köteles valamennyi alvállalkozóját, valamint a munkaterületen munkát végző valamennyi alkalmazottját a Megrendelő felé a munkavégzés megkezdése előtt bejelenteni.

10.2. Tekintettel arra, hogy a munkavégzés a Magyar Köztársaság külképviseletén történik, Vállalkozó – beleértve az alvállalkozóit is – tudomásul veszi, hogy a Megrendelő jogosult nemzetbiztonsági szempontból alkalmatlannak ítélt Vállalkozótól, alvállalkozójától, illetve alkalmazottjától a munkaterületre történő belépést indoklási kötelezettség nélkül megtagadni. Vállalkozó a külképviselet területére történő belépést megelőzően a dolgozók névsorát és adatait – a dolgozók előzetes beleegyezését követően – a Megrendelő rendelkezésére bocsátja.

10.3. Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a külképviseleten a belépési szabályokat, valamint az anyagbeszerzésre és szállításra vonatkozó biztonsági előírásokat be kell tartani.

10.4. Vállalkozó kötelezi magát, hogy a birtokába kerülő adatokat, terveket, illetve egyéb információkat bizalmasan kezeli, valamint azokat a tárgyi munka megvalósításához használja fel és jogosulatlan személy számára a hozzáférési lehetőséget megtagadja.

## 11. Vegyes rendelkezések

11.1. A Megrendelő részéről a szerződést illetően aláírási jogosultsággal rendelkező: Bába Iván közigazgatási államtitkár.

Uu! 

d



Megrendelő képviselője minden egyéb esetben:

Varga J. Zoltán főtanácsos

Telefonszám:

06-1-458-1012

A Vállalkozó részéről a szerződést illetően aláírási jogosultsággal rendelkező:

<Vállalkozó képviselőjének neve> Gábrrielné Császár Ilona

Telefonszám: 30-2018-142

Vállalkozó képviselője minden egyéb esetben:

Gábrriel Gabriella

Telefonszám: 30-9846-571

11.2. A jelen Szerződés mellékletei (ajánlat, műszaki dokumentációk, stb.) a megállapodás elválaszthatatlan részét képezik.

11.3. A Szerződés teljesítése során, annak érdekében Felek kötelesek együttműködni és egymást a Szerződés szempontjából minden lényeges körülményről tájékoztatni.

11.4. Jelen Szerződésre a Felek a magyar jogot tekintik irányadónak. A szerződésben nem szabályozott kérdésekben elsősorban a Magyar Köztársaság Polgári Törvénykönyvéről szóló 1959. évi IV. törvény az irányadó. Felek jelen megállapodásból fakadó vitás ügyeiket lehetőség szerint békés úton kötelesek megoldani. Amennyiben ez nem jár eredménnyel, az esetleges bírósági eljárásra az általános illetékességi szabályok az irányadók.

Megrendelő

2010.06.04.

NÓGRÁDTRAFÉ PLUS KFT  
H - 2651 Rétság, Pusztaszántói út 2.  
Tel.: 35/550-124  
Adószám: 11205027-2-12

- 1 -

Pénzügyi ellenjegyzés

2010.06.04.

Jogi ellenjegyzés

dr. Soltes Adrienn

2010. június 2.

üzemeltető ellenjegyzés

BITAF 6/3

Statisztikai ellenjegyzés

180

9

**Vállalkozási szerződés 2. számú melléklete**

**Felhatalmazó levél azonnali beszédési megbízásra**

*Jm*

Kincstári ügyfél iktatószáma: .....

## Felhatalmazó levél

Tisztelt

Magyar Államkincstár

.....  
(Számlavezető neve, címe)

Alulírott megbízom/megbízuk Önöket az alábbi megjelölt fizetési számlánk terhére az alább megnevezett kedvezményezett által benyújtott beszedési megbízás(ok) teljesítésére a következőkben foglalt feltételekkel:

Fizető fél számlatulajdonos megnevezése:	Magyar Köztársaság Külügyminisztériuma
Felhatalmazással érintett fizetési számlájának pénzforgalmi jelzőszáma:	10023002-01397291-00000000 KTK: 210 ÁHT-T: 004118 ÁHT azonosítója: 036540 Külgépviseltek igazgatása
Kedvezményezett neve:	Nógrádtrade Plus Kft.
Kedvezményezett fizetési számlájának pénzforgalmi jelzőszáma:	10700323-42211602-51100005

A felhatalmazás időtartama 2010. év 06. hó 25. naptól 2010. év 11. hó 30. napig\*, visszavonásig\*.

- a) a beszedési megbízáshoz okiratot nem kell csatolni.\*  
b) a beszedési megbízáshoz a következő okirat(ka)t kell csatolni\*:

az okiratok megnevezése:.....

További feltételek\*:

- a) nem kerülnek meghatározásra  
b) beszedési megbízásonkénti felső értékhatár a teljesítés pénznemétől függően:  
.....Ft  
.....devizanem ISO kódja\*  
c) benyújtási gyakoriság:.....(pl. napi, havi, évi)  
d) fedezethiány esetén a sorba állítás időtartama legfeljebb 35 nap  
e) a felhatalmazás csak a Kedvezményezett írásbeli hozzájárulásával vonható vissza

Dátum: 2010. május „.....”

.....  
Fizető fél számlatulajdonos aláírása a Kincstárnál bejelentett módon

A felhatalmazás kincstári nyilvántartási száma: AP1/23-792/2010

Dátum: 2010. 05. 20.

\*a nem kívánt rész törlendő



hmc

Aláírás rendben



6. számú Melléklet

**Felolvasólap és kereskedelmi ajánlat**


**1. Ajánlattevő adatai:**

Ajánlattevő neve: Nógrátrade Plus Kft  
Ajánlattevő székhelye: 2651 – Rétság, Pusztaszántói út 2.  
Telefonszáma: 1-323-0242, 35-550-124  
Telefax száma: 1-334-1121, 35-550-124  
E-mail címe: gabriella@tomassi.org  
Kapcsolattartó neve: Gábiel Gabriella

**2. Kereskedelmi ajánlat:**

nettó 27.774.933.- Ft

Kelt: Budapest, 2010. március 16.



.....  
cégszerű aláírás

**NÓGRÁDTRADE PLUS KFT**  
H - 2651 Rétság, Pusztaszántói út 2.  
Tel.: 35/550-124  
Adószám: 11205027-2-12  
- 1 -



**NÓGRÁDTRADE PLUS KFT**  
H - 2651 Rétság, Pusztaszántói út 2.  
Tel.: 35/550-124  
Adószám: 11205027-2-12  
- 1 -

3.